



**METROPOLITAN ARCHDIOCESE OF PHILADELPHIA**  
**Most Reverend Archbishop Borys Gudziak**  
**Ukrainian Catholic Church**

810 North Franklin Street  
Philadelphia, PA, 19123-2005  
Tel (215) 627-0143  
Fax (215) 627-0377  
ukrmet@ukrcap.org

19 червня 2020 р. Божого

**Запрошення до пам'яті і молитви**  
**в неділю, 28 червня, на усіх парафіях Митрополії**  
**у знак солідарності з жертвами коронавірусу і расизму**  
**у контексті повернення до наших церков**

Слава Ісусу Христу!

Всесвітліші та всечесніші Отці, преподобні Брати і Сестри, улюблені у Христі вірні!

Чотири останні місяці, сповнені неспокою і жахить, сколихнули нашу країну і весь світ. Коронавірус охопив майже всю земну кулю. Мільйони, що були уражені хворобою, потрапили у лікарні та пережили чимало фізичних та психологічних мук на шляху до щасливого одужання. Безліч уражених вірусом досі борються з його виснажливими наслідками. Незважаючи на геройські зусилля і віддану опіку лікарів та медичного персоналу, 120 тисяч в США і майже пів мільйона осіб у цілому світі, не враховуючи непідтверджених випадків, померли від пандемії. Серед померлих — члени наших родин, друзі, приятелі та парафіяни. Жертвою коронавірусу став і блаженної пам'яті митрополит-емерит Стефан Сулик. На жаль, багато людей були змушені відходити у вічність у самотності, рідні не могли бути поруч з ними, а священники не завжди могли уділити останні Таїнства. Похоронні відправи скорочувалися, і у них могли взяти участь лише деякі. Серед загиблих від вірусу немало лікарів-мучеників, які ризикуючи своїм життям, допомагали іншим. Їхнє жертвове служіння і любов до ближнього ми завжди пам'ятатимемо і ними захоплюватимемося. Бо ж справді «Більшої любові ніхто не має за ту, коли хто душу свою кладе за друзів своїх». (Ів. 15:13). Перед лицем Господа ми сьогодні поминаємо усіх жертв пандемії, молимося за хворих та тих, хто ними опікується.

Рівно ж американське суспільство сколихнуло трагічне та приголомшливе вбивство Джорджа Флойда. Шокуючі чорно-білі кадри удушливого коліна на шиї і відчайдушне благання «Я не можу дихати» обурили і країну, і весь світ, що призвело до небаченої раніше хвилі протестів за права людини, проти расизму та жорстокості поліції. Багато американців раптом побачили те, що раніше не помічали, і починають брати на себе відповідальність, яку раніше відкидали. Безліч людей зібралися разом, щоб продемонструвати солідарність з темношкірими американцями та усіма жертвами расизму. Багато людей по-новому моляться, моляться за новий світ, моляться за оновлення країни. На жаль, деякі демонстрації обернулися насиллям. Постраждали або й загинули невинні люди, серед яких поліцейські, що виконували свій прямий обов'язок — захист суспільства від злочинців. Великі і невеличкі сімейні підприємства, включно з тими, де власниками чи працівниками є афро-американці, зазнали підпалів і пограбувань. Господь кличе нашу країну до глибокого іспиту совісті, щоб побачити і очиститися від стійких шаблонів фанатизму і ненависті, щоб визнати несправедливість, щоб очистити наші серця від лукавих пристрастей. Господь кличе нас йти в майбутнє з молитвою. Завдяки молитві ми зможемо розвивати справжню солідарність з тими нашими братами і сестрами, що зазнають дискримінації. Лише з Богом, у Ньому, ми можемо перемогти гріховність нашої людської природи. Ми молимося і пам'ятаємо, щоб зростати у

справжній цілісності, адже «З одного чоловіка Він створив усі народи, щоб вони заселили цілу землю» (Ді 17,26).

Неділя за неділею ми поверталися до регулярних публічних богослужінь у наших храмах. Уже відкриті майже всі парафії. Радіємо, що можемо нарешті молитися разом. Тому, починаючи заново, будучи під впливом пережитого за останні місяці, ми покликані до глибшої духовної застанови над знаками часу.

У неділю 28 червня запрошуємо духовенство, монашество та вірних згадати у молитві усіх жертв коронавірусу, тих, хто загинув внаслідок расизму чи поліцейського свавілля, жертв останніх протестів, відслуживши Панахиди наприкінці кожної Божественної Літургії в усіх парафіях Митрополії.

Помолімося за померлих від коронавірусу — наших коханих, родичів, друзів, сусідів, лікарів, медичних працівників та усіх, хто першим відгукнувся на виклик пандемії.

Помолімося за Джорджа Флойда та інших, які загинули внаслідок несправедливості.

Помолімося за тих, хто загинув в кайданах рабства та від інших виявів расової нерівності.

Помолімося за тих, хто став жертвою заворушень і розгнужданих пристрастей.

Помолімося, щоб Господь дарував нам усім мир, фізичне і психологічне зцілення, примирення, взаємну терпеливість та істинну справедливість!

**+Борис**

Митрополит Української Католицької Церкви у США  
Архієпископ Філадельфійський для Українців

**+Павло**

Єпископ  
Стемфордської єпархії

**+Венедикт**

Єпископ Чиказької єпархії  
святого Миколая

**+Богдан**

Єпископ Пармської єпархії  
святого Йосафата

**+Андрій**

Єпископ-Помічник Філадельфійський